

المناظر المchorة فوق النقبة الملكية في المعابد البطلمية والرومانية

د. محمد رجب سيد جاد المولى

أستاذ مساعد بقسم الآثار

كلية الآداب - جامعة المنيا

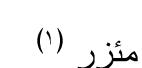
* * ملخص البحث:

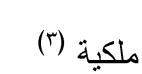
يحاول الباحث من خلال هذا البحث إلقاء الضوء على المناظر المchorة فوق النقبة الملكية في مناظر التقدمات والطقوس المختلفة في المعابد البطلمية والرومانية. حيث تتميز بعض المناظر المchorة بحجم كبير خاصة فوق الجدران الخارجية للمعابد بوجود مناظر كاملة مchorة بحجم صغير فوق النقبة الملكية. وهذه المناظر تمثل موضوعات متعددة منفذة بنفس أسلوب الحفر الخاص بالمنظر الرئيسي الكبير. وتتميز تلك المناظر المchorة فوق النقبة الملكية بأن بعضها لا يضم فقط منظر مصور بل العديد منها يضم إلى جانب المنظر المصور مجموعة من النصوص الكتابية التي تضم في بعضها: الخرطوش الملكي، صيغة الحماية التي تأتي من خلف الملك، نص صغير يصف المنظر المصور، إلى جانب بعض صور المعابد وأسمائها، كل هذا مع وجود العديد من الرموز داخل المنظر. وكان مما دفع الباحث لدراسة هذا الموضوع هو عدم اهتمام بعض الناشرين لنصوص ومناظر المعابد بتلك التفاصيل الصغيرة المchorة فوق النقبة الملكية، لأنها مchorة بخط صغير للغاية لا يمكن رؤيتها بالعين المجردة في المناظر المرتفعة. إلى جانب محاولة الباحثربط بين المنظر الصغير المصور فوق النقبة الملكية وعلاقته بالمنظر الرئيسي للتقدم أو الطقس الذي يؤديه الملك. إلى جانب معرفة أسباب ظهور تلك المناظر فوق النقبة وعلاقتها المكانية بأجزاء المعبد طبقاً لما يعرف بقواعد المعبد. ونظراً لعدم ظهور التفاصيل الخاصة بالمناظر المchorة فوق النقبة الملكية في معظم نشر المعابد فقد قام الباحث بتصوير الكثير من المناظر بنفسه لكي يحصل على التفاصيل الدقيقة التي لا يظهرها النشر العلمي الخاص بالمعبد.

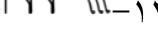
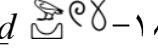
* الكلمات الدالة : نقبة - الملك - تصوير - دندرة - ماميزي - pagne - kilt - skirt

أولاً: أسماء النقبة :

تعددت الأسماء التي تعبّر عن النقبة أو المئزر الذي يغطي الجزء السفلي من الجسم ومن أهمها:

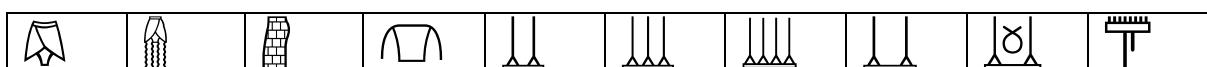
١-  نقبة - مئزر (١) ٢-  نقبة - مئزر (٢)

٣-  نقبة جلد النمر أو الفهد (٤) ٤-  ذيل/نقبة ملكية (٣)

٥- 	<i>bs3w</i> نقبة مزينة باللؤلؤ ^(٥)
٧- 	<i>mst</i> نقبة من جلد الشعال ^(٧)
٩- 	<i>ns</i> ذيل/لسان النقبة ^(٩)
١١- 	<i>h3yt</i> نقبة - مئزر ^(١١)
١٢- 	<i>hbs-ntr</i> قماش - نقبة إلهية/قدسية ^(١٢)
١٣- 	<i>hn</i> نقبة مزينة بذيل حيوان ^(١٣)
١٤- 	<i>hbsyt</i> نقبة - مئزر ^(١٤)
١٥- 	<i>hsdd</i> نقبة - مئزر ^(١٥)
١٦- 	وأيضاً بالشكل الكتابي <i>swht</i> نقبة - مئزر ^(١٦)
١٧- 	<i>shd</i> وتعني عملية إرتداء النقبة ^(١٧)
١٨- 	<i>sd/s3d</i> نقبة - مئزر ^(١٨)
١٩- 	<i>sndyt</i> وتعني نقبة أو مئزر خاص بالملك ^(١٩)
٢٠- 	<i>twd</i> وتعني نقبة أو مئزر ^(٢٠)
٢١- 	<i>d3iw</i> وتعني قطعة من القماش بشكل عام تستخدم كمئزر ^(٢١)
٢٢- 	<i>dm3</i> وتعني قطعة قماش - نقبة أو مئزر ^(٢٢)
٢٣- 	<i>db3</i> وتعني قماش بشكل عام - نقبة أو مئزر ^(٢٣)
٢٤- 	<i>dh</i> وتعني قماط الولادة (لفة الطفل) - نقبة أو مئزر ^(٢٤)

ثانياً: المخصصات التي ارتبطت بالنقبة :

ارتبط بالنقبة عدد من المخصصات التي استخدمت داخل النصوص وأهمها :



ثالثاً: الشخص المسؤول عن النقبة الملكية :

 *mnk* الشخص المسؤول عن النقبة الملكية^(٢٥)

 *šndty/šndty* الشخص المسؤول عن النقبة الملكية^(٢٦)

رابعاً: مصادر الدراسة :

سوف يتم التعامل مع مصادر الدراسة باعتبارها المناظر الرئيسية للتقديرات أو الطقوس بينما سنشير إلى المناظر المصور على النقبة بإعتبارها تفاصيل النقبة الملكية، وبالنسبة لأهم المعابد التي تمثل مصادر الدراسة فهي: معبد دندرة - بوابة إيزيس بدندرة - الماميزي الروماني بدندرة.

١- المنظر الأول: طقس حرق البخور من أجل حتحور  شكل رقم(١) :

١.١ مكان المنظر : الجدار الجنوبي الخارجي لمعبد دندرة - السجل الأول - الجانب الأيسر

١.٢ مصدر المنظر : Dendara,XII,PL.22 + تصوير الباحث

١.٣ شخصيات المنظر :

الملك بطليموس الخامس عشر (قيصرون) - الملكة كليوباترا السابعة - إيزيس - حورسماتاوي - حورسماتاوي الطفل - أوزير - حورس الإدفو - الكا الملكية.

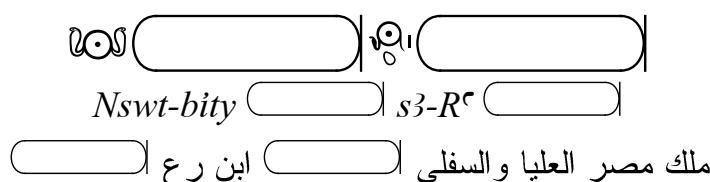
والمنظر يمثل الملك يقوم بحرق البخور بإستخدام المبخرة التي تسمى *s3-n-Hr* "ذراع حورس" والتي تأخذ الشكل .

١.٤ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع - (شكل رقم ١.١ من تصوير الباحث).

والمنظر المصور فوق النقبة الملكية يمثل الملك يرتدي التاج المزدوج  وهو يعاقب الأعداء حيث يقبض بيده اليمنى على المقمعة بالشكل  بينما يمسك بيده اليسرى عدد من الأسرى من شعورهم. وفوق الملك يحلق حورس الإدفو في صورة صقر ناشراً جناحيه لحماية الملك، وخلف الملك سجلت صيغة الحماية، ويصاحب المنظر بعض الأسطر الكتابية.

١.٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

امام الملك :

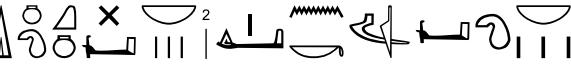


خلف الملك :


nḥ wṣs nb hȝ.f mi Rȝ dt.

كل الحياة والسلطة خلفه مثل رع للأبد

الصقر حورس الإدفو :


di.i n.k knw nbw ; di.i n.k smȝ.k nbw

إنني أنحك كل القوة، وأجعلك تذبح الجميع (كل الأعداء)

والمنظر الحالي المصور فوق النقبة الملكية يمثل إختصاراً للمنظر الرسمي للملوك المصور فوق صروح المعابد والذي يمثل الملك يعاقب الأعداء ويهوي فوق رؤوسهم بالمقمعة.

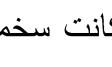
وهو ما يمكن مشاهدته بوضوح فوق صرح معبد إدفو^(٢٧) حيث صور الملك أمام حرس الإدفو بشكل ضخم للغاية فوق الصرح كدعابة ملكية (شكل رقم ٢)، وأيضاً صور ذلك المنظر مررتين فوق الجدران الخارجية لمعبد إسنا كمنظر رئيسي بشكل ضخم^(٢٨) حيث صور الملك أمام خنوم (شكل رقم ٣) بشكل ضخم للغاية ربما كتعويض عن عدم وجود صرحاً للمعبد. ويمثل منظر الملك يقضى على الأعداء المنظر الرئيسي المصور فوق معظم نماذج النقبة الملكية من الجدران الخارجية لمعبد دندرة ربما لتعويض عدم وجود صرحاً للمعبد.

٢- المنظر الثاني : طقس تهدئة سخمت شكل رقم (٤) :

١.٢ مكان المنظر : الجدار الشرقي الخارجي لمعبد دندرة - السجل الأول

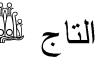
٢.٢ مصدر المنظر : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.LII + تصوير الباحث

٣.٢ شخصيات المنظر : الامبراطور نيرون - حتحور - إيجي - الصقر فوق الملك.

والمنظر يمثل طقس تهدئة سخمت - رغم أن الآلهة المصورة هي حتحور- فقد كان ذلك الطقس يؤدى من أجل سخمت "تهدئة سخمت"  shtp Shmt وأيضاً من أجل حتحور  shtp Ht-hr "تهدئة حتحور" ، حيث كانت سخمت تمثل الوجه الشرس للإلهة حتحور منذ اسطورة هلاك البشرية والتي يجب تهدئتها عن طريق تقديم النبيذ واللحوم لكي تعود إلى طبيعتها الهدامة. وهو من ضمن الطقوس الهامة التي يتكرر ظهورها في معابد العصرتين البطلمي والروماني وبشكل خاص في معبد دندرة وإدفو. (٢٩)

الملك بطليموس الخامس عشر (قيصرون) - الملكة كلوباترا السابعة - إيزيس - حورسماطاوي - حورسماطاوي الطفل - أوزير - حرس الإدفو - الكا الملكية.

٤.٤ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع - (شكل رقم ١.٤ من تصوير الباحث).

المنظر المصور فوق النقبة الملكية يمثل الملك يرتدي التاج  وهو يعاقب الأعداء حيث يقبض بيده اليمنى على المقمعة بالشكل  بينما يمسك بيده اليسرى عدد ثلث من الأسرى من أذرعهم. وفوق الملك تحلق إنثى العقاب "نخت" للحماية، وخلف الملك سجلت صيغة الحماية، بينما يصاحب الملك أثنتين من الأسود ينقض أولهما من ناحية اليمين على الأعداء الثلاثة بينما الأسد الثاني من ناحية اليسار يغض بعض يده الثالث بينما يضغط بأقدامه على رأس العدو الرابع الذي صور بمفرده ساقطاً ذليلاً، ويصاحب المنظر بعض الأسطر الكتابية.

٢.٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

امام الملك :



Nswt-bity (Pr-3) | s3-R3 (Pr-3) | hk3 hk3 h3swt shr sbyw.f

ملك مصر العليا والسفلى (فرعون) ابن رع (فرعون) الحاكم الذي يحكم البلاد الأجنبية،
الذي يسقط أعداؤه.

خلف الملك :



nḥ w3s nb h3.f mi R3 dt

كل الحياة والسلطة خلفه مثل رع للأبد

٣- المنظر الثالث : تقدمة الصلاصل  *s3h3 ssst, shm* شكل رقم (٥) :

١.٣ مكان المنظر : الجدار الشرقي الخارجي لمعبد دندرة

٢.٣ مصدر المنظر : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.LI + تصوير الباحث

٣.٣ شخصيات المنظر : الامبراطور نيرون - حتحور - حورسماطاوي.

والمنظر يمثل الملك يقدم نوعين من الصلاصل وهي تسمية أطلق على أداتها في مصر القديمة

هما الصلصل  *shm* أو الصلصل  *ssst* وقد أطلق الإغريق على هذه الأدوات اسم

"سيستروم" *sistrum* وهي لفظة مشتقة من الكلمة الإغريقية والتي تعني يهز (٣٠)، وقد

كانت الصلاصل من الأدوات المقدسة الخاصة بالإلهة حتحو (٣١) والتي تلازمها في تنقلاتها في

أرجاء معبدها في المناسبات والأعياد المختلفة وقد صورت الصلاصل ضمن أدوات حتحور

المتعددة في العديد من المناظر بمعبد دندرة (٣٢) وقد ورد ضمن ألقاب الإلهة حتحور المتعددة في

قائمة ألقابها بصالحة التجلي [Z] مailyi: (٣٣)



Ht-hr nbt Iwnt nbt shmw mnit ssst

"تحتور سيدة دندرة، سيدة الصلاصل *shmw* وعقد المنيت والصلصل *ssst* ."

٤.٤ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع - (شكل رقم ١.٥ من تصوير الباحث).

يمثل المنظر حيوان أسطوري مجذح والذي يصور بأجنحة وذيل طويل مرفوع لأعلى، يطأ بأقدامه

فوق عدد أربعة من الأعداء الصرعى اسفل قدميه. وهو هنا يشبه حيوان **الجريفون** الأسطوري

الذي يظهر كثيراً في الفن اليوناني الروماني، والذي يصور بجسم أسد وجناحي ورأس صقر ويعتبر

هنا تأثير روماني على الفن المصري في دندرة. والذي يشبه في الفن المصري القديم أبو الهول الذي يمثل حيوان بجسم أسد ورأس إنسان. وقد ظهر حيوان أسطوري مجنح في مقابر بني حسن يشبه ذلك الحيوان حيث صور في بني حسن من الدولة الوسطى - مقبرة باكت الثالث - الحائط الشمالي - السجل الأول العلوي وظهر اسمه فوقه  .



شكل الحيوان المجنح - بني حسن - مقبرة باكت الثالث - الجدار الشمالي - تصوير الباحث ويظهر شكل هذا الحيوان المجنح الذي يشبه تصويره فوق النقبة الملكية في النصوص الهيروغليفية بعدة أشكال كالتالي :

القيمة الصوتية	كود العالمة	العلامة
(٣٤) $hʒh - hh$		
(٣٥) $ihhw - ՚hh - hh$	E80C	
(٣٦) $hʒh - s - ՚hh$		
(٣٧) $՚hh - hʒh - sgʒt - sfrr - sfrr - tʃtʃ$	E80C	
(٣٨) $Hʒh$		
ظهرت كمخصص مع اسم المعبد "شاي" (٣٩)	E80C	
مخصص في اسم المعبد $Twtw$ (٤٠)	E259A	
(٤١) $sfr - (٤١) s$	E279	

ويرى Olaf E. Kaper ان هذه الهيئة للحيوان المجنح تمثل رمزية للحماية وترتبطه بالمعبودة الرومانية "نميس" (٤٣) ، كما ارتبطت تلك الهيئة للحيوان المجنح بالمعبود "شاي" : (٤٤)

وبذلك فإن الحيوان المجنح المصور فوق النقبة الملكية يمثل رمزاً للحماية الملكية والقضاء على الأعداء، والذي يساوي في مجلمه منظر الملك يقضي على الأعداء فوق صرح المعبد والذي تم إختصاره هنا من خلال الحيوان المجنح فقط.

٣.٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

- خرطوش ينتهي بحيتي كobra مصور فوق رأس الحيوان المجنح :



(*Hr-bhdty ntr 3 nb pt*) |
 (حورس الإدفوی الإله العظیم سید السماء)

- السطر الكتابي الأفقي :



Hr-bhdty ntr 3 nb pt nb Msn, nb Iwnt hnty ntrw
 حورس الإدفوی الإله العظیم سید السماء، سید "مسن" (= إدفو)^(٤٥) ، سید دندرة، متصرد الآلهة
 ومن خلال قراءة النصوص المصاحبة للحيوان المجنح والتي سجلت أسم "حورس الإدفوی" هل
 يمكن اعتبار ذلك الحيوان المجنح هو صورة بتأثير روماني للمعبود "حورس الإدفوی" تربطه
 بالمعبودة "نمسيس" بغرض الحماية للملك والقضاء على أعداؤه. حيث ظهر حورس الإدفوی بهيئة
 الأسد وحمل لقب الأسد في كثير من النصوص.^(٤٦)

٤- المنظر الرابع: رفع الصلالصل والمنيت     شكل رقم (٦):

١.٤ مكان المنظر : الجدار الغربي الخارجي لمعبد دندرة - السجل الأول

٢.٤ مصدر المنظر : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.LXXVI + تصوير الباحث

٣.٤ شخصيات المنظر :

الامبراطور نيرون - حتحور - إيجي - حورس الإدفوی - حورس ماتاوي.
 والمنظر يمثل الملك في هيئة إيجي الطفل ابن حتحور حيث تتولى من خلف إذنه جديلة شعر
 الطفولة، وهو يحمل فوق يديه صينية رصت من فوقها الصلالصل والمنيت بالشكل  ، وما
 يهمنا هنا هو تصوير الملك في هيئة إيجي، لانه كما سنرى من خلال دراسة المناظر فوق النقبة
 ستجد علاقة بين تصوير الملك وبين ما هو مصور فوق النقبة الملكية.

٤.٤ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع - (شكل رقم ١.٦ من تصوير الباحث). صور فوق النقبة الملكية منظرين العلوى يمثل حتحور بتجها المميز وهي جالسة فوق العرش وتحمل صولجان الواج أ وعلى جانبيها من الخلف نخبت بالتاج الأبيض، ومن الأمام واجيت بالتاج الأحمر يفردان جناحיהם لحمايتها، والمنظر السفلي يمثل الطفل إِيحي ابن حتحور يجلس فوق زهرة لوتس متفتحة وهو يحمل التاج المزدوج ويمسك بيده اليمنى المذبة بينما يضع أصبع اليد اليسرى في فمه (كنية عن الطفولة)، وعلى جانبي إِيحي إلهتين بهيئة آدمية وتاج قرص الشمس ويفردان جناحיהם لحمايته، وتنبض كل منها بريشة العدالة.

٤.٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

- أسفل حتحور نص أفقى :



Hr-hr nbt Iwnt irt-Rˁ nbt pt hnwt ntrw nbw

تحتور سيدة دندرة، عين رع ، سيدة [كل] [الألهة]

- أمام إِيحي :



Ihy wr s3 Hr-hr

إِيحي العظيم ابن حتحور

- الإلهة الحامية على اليمين :



يمكن قراءة شكل الإلهة الحامية التي تفرد جناحها [C163] والتي تقرأ *hw/hwt* = يحمي^(٤٧) وباعتبارها عالمة تصويرية مباشرة يمكن قراءتها *Hwyt* = الحامية، رغم أن القواميس لم تورد تلك القراءة (وهذه قراءة مقترحة من الباحث). وبذلك يمكن قراءة الجملة كاملة كالتالي :



Hwyt hwt.s ntr

الحامية التي تحمي الإله العظيم

وينطبق نفس التطبيق على النص الموازي للإلهة الحامية على اليسار :



Hwyt hwt.s ntr

الحامية التي تحمي الإله العظيم

وقد ظهرت هذه العالمة  ضمن ألقاب حتحور في معبد دندرة حيث ورد :



Hwyt t3wy idbw

حامية الأرضين والضفاف^(٤٨)

٥- المنظر الخامس: تقدمة الرمز الحتحوري (٤٩)  شكل رقم (٧) :

١.٥ مكان المنظر : الجدار الشرقي الخارجي لمعبد دندرة - السجل الأول

٢.٥ مصدر المنظر : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.LIII + تصوير الباحث

٣.٥ شخصيات المنظر :

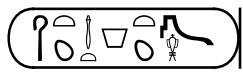
الامبراطور نيرون - إيزيس - حورسماطاوي - أوزير - حورسايسة.

٤.٤ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع - (شكل رقم ١.٧ من تصوير الباحث).

صور على النقبة الملكية منظر محوري يمثل خرطوش يعلوه ريشتين وعلى جانبيه حتي كobra اليمنى تحمل الناج الأبيض واليسرى تحمل الناج الأحمر والخرطوش يعلو علامة الذهب  التي تعلو بدورها مجموعة من الحيات  التي تمثل واجهة بناء. وعلى جانبي المنظر المحوري صور المعبد حورس الإدفو في صورة صقر يحمل قرص الشمس فوق رأسه ويفرد جناحيه وبينهما علامة  sn .

٥.٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

النص داخل الخرطوش :



(Hk³t 3t hnwt stp-s³) |

(الحاكمة العظيمة سيدة الحماية) | (=إيزيس) (٥٠)

النص الخاص بالصقر حورس الإدفو (مكرر يميناً ويساراً) :



حورس الإدفو الإله العظيم سيد السماء

٦- المنظر السادس: طقس التعبد إلى رع-سماتاوي  شكل رقم (٨) :

١.٦ مكان المنظر : الجدار الغربي الخارجي لمعبد دندرة - السجل الأول

٢.٦ مصدر المنظر : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.CII + تصوير الباحث

٣.٦ شخصيات المنظر :

الامبراطور نيرون - حورسماطاوي - نخت تفرد جناحها فوق الملك.

ونلاحظ ان الملك مصور بنفس حجم المعبد وهو يرخي يديه إلى جانبيه دليلاً على الخشوع.

٦.٤ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الضيق - (شكل رقم ١.٨ من تصوير الباحث). صور على النقبة منظرين العلوي منها يمثل طائر في هيئة إنسى الصقر وهي تقف من فوق عالمة الذهب وتحمي بجناحيها ابنها حورس في صورة صقر، والمنظر من أسفل يمثل أسد يطأ بقدميه فوق عدو/اسير ملقى فوق الأرض، ونلاحظ هنا الإختصار في التفاصيل من خلال أسد واحد وعدو واحد وذلك ربما بسبب ضيق مساحة النعش فوق النقبة الضيقة.

٦.٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

- المنظر العلوي :

نلاحظ عدم ظهور أي كتابات في هذا المنظر، لكن يمكن قراءة الرموز التي في المنظر العلوي بطريقة الكريبيتوغرافي وعن طريق قراءة عالمة إنسى العقاب مرتين كالتالي :



+ + + +
 $mwt + nbwt + mwt + mkt + s^3 [..]$

الأم الذهبية (=حطور) التي تحمي إبن-[ها]

حيث تحمل عالمة إنسى العقاب القيمة الصوتية = mwt وعالمة الذهب = $nbwt$ ، ومع تكرار قراءة عالمة إنسى العقاب = mkt ، وأخيراً تحمل عالمة الصقر حورس القيمة الصوتية s^3 لأن حورس هو ابن ايزيس وأوزير ومن ثم يصبح "ابن" من خلال مبدأ par excellcnce ^(٥١)، ثم نضيف الضمير المؤنث s . لكي يستقيم معنى الجملة.

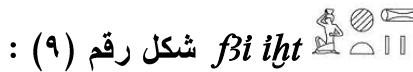
- المنظر السفلي :



$m3i + (w)nm + sby$

الأسد الذي يأكل العدو

حيث تعطي عالمة الأسد القيمة الصوتية $m3i$ ، وفي حالة تكرار قراءة العالمة وهذه المرة بالقيمة الصوتية nm ^(٥٢) مع إضافة w تصبح $(w)nm$ = يأكل، وأخيراً تعطي عالمة الشخص أسفل الأسد القيمة الصوتية sby = عدو، من خلال التصوير المباشر.

- ٧- المنظر السابع : تقدمة قرابين الأطعمة  شكل رقم (٩) :
- ١.٧ مكان المنظر : بوابة إيزيس - الجانب الغربي - السجل الأول
- ٢.٧ مصدر المنظر : La Porte d' Isis, PL.50-51
- ٣.٧ شخصيات المنظر :

الامبراطور أغسطس قيصر - إيزيس - حورسماتاوي

ونلاحظ ان الملك مصور بنفس حجم المعبودة إيزيس، وهو يرفع يديه حاملاً صينية محملة بكل أنواع قرابين الأطعمة، وأمامه حورسماتاوي في هيئة طفل يحمل الصلصل، ومن خلفه المعبودة إيزيس تحمل الناج الممizer لها.

٤.٧ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع (شكل رقم ١٩)

صور فوق النقبة منظر الملك يقضي على الأعداء ، حيث الملك يحمل الناج المزدوج ويقبض بيده اليمنى على المقمعة بينما يمسك بيده اليسرى عدد ثلاثة من الأعداء ويظهرون بملابس ممزقة تظهر بطنهم، ويصاحب الملك في المنظر أسدین أحدهما بحجم كبير في الجانب الأيسر والأخر بحجم صغير في الجانب الأيمن، وسجلت خراطيش باسم الملك إلى جانب نص صغير مع وجود صيغة الحماية خلف الملك.

٥.٨ النصوص المسجلة فوق النقبة :

فوق الملك :


Nswt-bity (Hk3-hk3w, stp-n-Pth) | s3-R (K3ysrs) |

ملك مصر العليا والسفلى (حاكم الحكم المختار من بتاح)، ابن رع (قيصر)

أمام الملك :



it'i sw sbyw it.f

الذي يقبض على أعداء أبيه

صيغة الحماية خلف الملك :


s3 nh w3s nb h3 [f mi R dt]

كل الحماية والحياة والسلطة خلفه مثل رع للأبد

٨- المنظر الثامن : تقدمة القربان العظيم شكل رقم (١٠) :

١.٨ مكان المنظر : بوابة إيزيس - الدعامة الغربية- الجانب الشمالي - السجل الأول

٢.٨ مصدر المنظر : La Porte d' Isis, PL.52-53

٣.٨ شخصيات المنظر :

الامبراطور أغسطس قيصر - حتحور - إيحي

ونلاحظ ان الملك مصور بنفس حجم المعبودة حتحور، وهو يرفع يديه حاملاً صينية محملة بكل أنواع القرابين، وأمامه إيحي في هيئة طفل يحمل الصلصل والمنيت، ومن خلفه المعبودة حتحور تحمل التاج المميز لها.

٤.٨ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع (شكل رقم ١٠.٨)

صور فوق النقبة منظر الملك وهو يقضي على الأعداء، حيث الملك يحمل التاج المزدوج ويقبض بيده اليسرى على المقمعة بينما يمسك بيده اليمنى عدد كبير من الأعداء (من خلال عدد الأيدي فإنهم تقريرياً ١٥)، ويصاحب الملك في المنظر أسد وحيد يساعد في الفتك بالأعداء ويحلق فوق الملك الصقر ناشراً جناحيه لحمايته، وقد سجلت خراطيش باسم الملك إلى جانب نص صغير مع وجود صيغة الحماية خلف الملك.

٥.٨ النصوص المسجلة فوق النقبة :

فوق الملك :



Nswt-bity (Hk3-hk3w, stp-n-Pth) | s3-Rc (K3ysrs, 'nh dt) | hk3-hk3w mry ntrw

ملك مصر العليا والسفلى (حاكم الحكم المختار من بتاح)، ابن رع (قيصر فليحيا للأبد)، حاكم الحكام، محبوب الآلهة.

صيغة الحماية خلف الملك :



s3 'nh w3s nb h3 [.f mi Rc dt]

كل الحماية والحياة والسلطة خلفه مثل رع للأبد

ونلاحظ أن صيغة الحماية سجلت بعلامة القرد بنفس الصورة التي سجلت بها صيغة الحماية في المنظر الرئيسي خلف الملك، حيث سجلت صيغة الحماية بالشكل:



s3 'nh w3s nb h3.f mi Rc dt

كل الحماية والحياة والسلطة خلفه مثل رع للأبد

٩- المنظر التاسع : تقدمة أنفاس الحياة *rdi t3w n nh* لمعبودتين تحملن اسم مسخت (٥٤) شكل رقم (١١) :

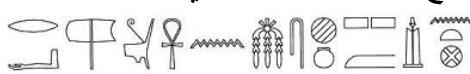
١٠.٩ مكان المنظر : بوابة إيزيس - الداعمة الغربية- الجانب الشمالي- السجل الرابع

٢.٩ مصدر المنظر : *La Porte d' Isis, PL.59*

٣.٩ شخصيات المنظر :

الامبراطور أغسطس قيصر- مسخت تحمل تاج حيات الكوبرا - مسخت تحمل التاج الأبيض ويظهر الملك مصور بنفس حجم المعبودات وهو يحمل فوق رأسه التاج الرئيسي وقرص الشمس، وهو يقرب رمز الحياة من أنف المعبودة "مسخت" التي صورت في هيئة بشرية كاملة كسيدة تحمل التاج المكون من حيات الكوبرا فوق قلنسوة إنثى العقاب، ومن خلفها صورت المعبودة "مسخت" مرة أخرى بنفس الهيئة لكنها تحمل التاج الأحمر فوق قلنسوة إنثى العقاب.
ونلاحظ ان المنظر الحالي لا يحمل عنوان للتقدمة أو الطقس ولكن من خلال المنظر نفسه وما يقوم به الملك يفهم أن الملك يقدم أنفاس الحياة للمعبودة مسخت.

ويظهر ذلك من خلال المقارنة مع المنظر المقابل الذي يحمل العنوان :



rdi t3w n nh n Mshnt m Twnt

تقديم نسيم الحياة من أجل "مسخت" في دندرة (٥٥)

ويظهر ذلك أيضاً من خلال رد العطاء للملك في مقابل ما يفعله من إعطاء أنفاس الحياة إلى "مسخت" والتي جاء على لسانها :


di.i n.k nh mn.tw hr nst.k, nswyt.k m nswt-bity

إنني أهبك الحياة ثابتة فوق عرشك وملكك كملك لمصر العليا والسفلى

٤.٤ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع (شكل رقم ١١.١)

والنقبة خالية من المناظر، ويتوسطها عمود كتابي ينتهي من أسفل بحيتي كوبرا اليسرى باقية وتحمل التاج الأحمر بينما اليمنى مهشمة والتي تحمل التاج الأبيض.

٤.٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

تميزت تلك النقبة بعدم وجود مناظر عليها لكن سجل فقط نص كتابي صغير كالتالي:



Nswt-bity nb-t3wy nb irt iht-ntr //// Nswt-bity ////

ملك مصر العليا والسفلى، سيد الأرضين، سيد آداء طقوس الإله ملك مصر العليا والسفلى

١٠ - المنظر العاشر: تقدمة الماعت للثالوث أوزير- إيزيس- حورسماطاوي شكل رقم (١٢) :

١.١٠ مكان المنظر : بوابة إيزيس - الدعامة الغربية- الجانب الشمالي- السجل الرابع

٢.١٠ مصدر المنظر : La Porte d' Isis, PL.70

٣.١٠ شخصيات المنظر :

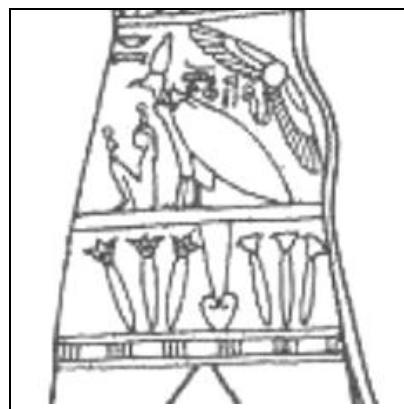
الامبراطور أغسطس قيصر- أوزير - إيزيس - حورسماطاوي الطفل - نخت والمنظر يمثل الملك يحمل التاج المزدوج وهو يقدم رمز الماعت وفوق رأسه نخت تفرد جناحيها لحمايته، وأمام الملك يقف حورسماطاوي الطفل وهو يحمل الصلصل والمنيت ومن خلفه يجلس الثالوث إيزيس وهي تحمل التاج المميز لها، وأوزير وهو يحمل تاج الآتف، وحورسماطاوي الذي صور ب الهيئة آدمية ورأس ثعبان وهو يحمل فوق رأسه التاج الرئيسي.

٤.١٠ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع (شكل رقم ١.١٢)

صور فوق النقبة منظر قرص الشمس المجنح "حورس الإدفوبي" ، وإنثى العقاب "موت" ورمز الماعت (التي تمثل موضوع التقدمة في المنظر الكبير)، ومن أسفل النقبة صورت عالمة سماتاواي *sm3-t3wy* "توحيد الأرضين". ويتخلل العلامات التصويرية بعض الكتابات.

٥.٠ النصوص المسجلة فوق النقبة :

يمكن قراءة المنظر المصور فوق النقبة كالتالي:



¹ | *Bhdty nb pt, Bhdty ntr*



² | *M3t mwt Sm3-t3wy*

| الإدفوبي سيد السماء، الإدفوبي الإله العظيم | ماعت والدة سماتاواي (= حورسماطاوي = الملك)

وبذلك فقد قدم الملك الماعت في المنظر الكبير وسجل على النقبة الملكية أن ماعت هي والدته بطريقة مشفرة.

١١ - المنظر الحادي عشر: تقدمة الأفق  من أجل الإلهة حتحور والإله حورس الإدفوبي
(شكل رقم ١٣) :
١.١١ مكان المنظر :

الماميزي الروماني - ستارة الجدارية الحجرية الأولى - الجدار الجنوبي.

٢.١١ مصدر المنظر :

Daumas, F.; Le mammisis de Dendara, PL.XCVI + تصوير الباحث

٣.١١ شخصيات المنظر : الإمبراطور تراجان - حتحور - حورس الإدفوبي.

والمنظر يمثل الملك يحمل تاج *hmhm* المكون من ثلاثة وحدات نباتية فوقها قرص الشمس يعلوه في كل مرة الصقر حورس، والملك يرفع يديه حاملاً رمز الأفق، وأمام الملك صورت حتحور بال الهيئة الآدمية والتاج الحتحوري المميز لها، ومن خلفها الإله حورس الإدفوبي بهيئة آدمية ورأس صقر وهو يحمل تاج قرص الشمس.

٤.١١ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع (شكل رقم ١.١٣)

صور فوق النقبة منظر الملك وهو يعقوب الأعداء، وهو يرتدي التاج المزدوج ويحمل في يده يسرى مقمعة بينما يقبض بيده اليمنى على عدد ثلاثة من الأعداء ويصاحب الملك أسدان أحدهما يفتاك بأول الأعداء الثلاثة، بينما الأسد الثاني يفتاك بالعدو الرابع والذي صور بحجم أصغر ويظهر الأسد يطأ عليه بأقدامه كناعة عن السيطرة على الأعداء.

٥ النصوص المسجلة فوق النقبة :

سجلت الخراطيش الملكية بشكل رأسى، إلى جانب سطر كتابي قصير بشكل أفقى فوق رأس الملك، وظهرت من خلف الملك صيغة الحماية المعتادة وهي هنا مسجلة بشكل كامل واضح للغاية.
فوق الملك :



Nswt-bity nb-t3wy (Pr-3) | s3-R nb-h3w (Pr-3) | hwi h3swt

ملك مصر العليا والسفلى، سيد الأرضين (فرعون)، ابن رع ، سيد التيجان (فرعون) الذي يضرب البلاد الأجنبية.

خلف الملك :



كل الحماية والحياة والسلطة خلفه مثل رع للأبد

١٢ - المنظر الثاني عشر: تقدمة القماش  *hnk mnht* من أجل الإلهة حتحور والإله حورس الإدفوبي (شكل رقم ١٤) **١.١٢ مكان المنظر :**

الماميزي الرومانى - ستارة الجدارية الحجرية الثالثة - الجدار الجنوبي.

٢.١٢ مصدر المنظر:

Daumas, F.; Le mammisis de Dendara, PL.XCVI *bis* + تصوير الباحث

٣.١٢ شخصيات المنظر : الإمبراطور تراجان - حتحور - إيحيى.

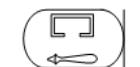
والمنظر يمثل الملك يحمل التاج الأحمر ويرفع يديه التي تحمل رمز تقدمة القماش، وأمام الملك صورت حتحور بتاجها المميز لها المكون من قرنى البقرة وقرص الشمس، وهي ترضع ابنها في وضع الوقوف، ومن خلفها صور الإله إيحيى واقفاً في صورة طفل يضع إصبع يده اليسرى في فمه كنایة عن الطفولة.

٤.١٢ تفاصيل النقبة الملكية : النقبة من النوع الواسع (شكل رقم ١٤)

صور منظر رئيسي في وسط النقبة مكون من حشرة الجuran المجنح , خرطوش ملكي يعلوه تاج رئيسي وقرني ثور بينهما قرص الشمس  وعلى جانبي الخرطوش حيتين بالتاج الأبيض والأحمر، وقد كتب داخله الخرطوش لقب "فرعون" ومن أسفل الخرطوش علامة الذهب , ومن أسفلها صور ما يمثل كورنيش من الحيات التي تحمل قرص الشمس وعلى جانبي ذلك الكورنيش صورت الحيتين بالتاج الأبيض والأحمر وتخرج كل منها من علامة .

٥.١٢ النصوص المسجلة فوق النقبة :

سجل فوق النقبة خرطوش ملكي بشكل رأسى يحمل اللقب "فرعون":



(*Pr-٣*) |

| (فرعون)

* نتائج البحث :

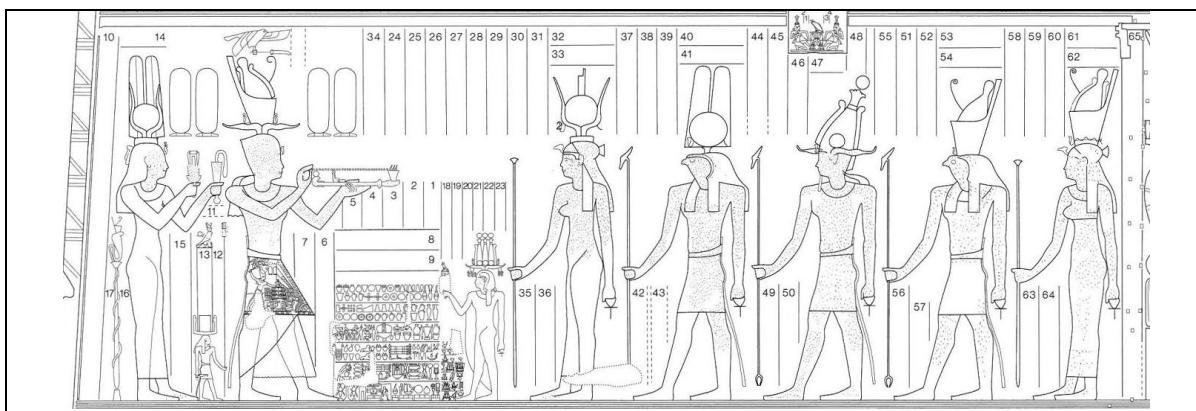
ظهرت العديد من المترادفات التي تعبر عن النقبة والتي حصر منها الباحث ٢٤ مفردة، مع وجود العديد من المخصصات التي ارتبطت بالنقبة الملكية، إلى جانب وجود وظيفة لشخص مسئول عن النقبة الملكية. ومن خلال دراسة عدد ١٢ من مناظر التقدمة والطقوس والتي تمثل أهم المناظر التي جاءت فيها النقبة الملكية مزينة بمناظر ونصوص تبين ما يلي:

- تنوّع المّناظر المّصوّرة فوق النقبة الملكيّة ما بين :
 - ١- مّناظر زخرفيّة فقط.
 - ٢- مّناظر + نصوص (والتي تمثّل أغلب النماذج)
 - ٣- نص كتابي فقط وغالباً ما يكون خرطوش ملكي يحمل اللقب (فرعون).
- منظر معاقبة الملك للأعداء يمثّل أهم وأكثر المّنااظر المكرّرة فوق النقبة الملكيّة في العدّيد من المّنااظر والطقوس (٦ مّناظر من العدد الكلي ١٢ منظر)، حيث يمثّل المنظر إختصاراً للمنظر المّصوّر فوق صرح المعبد وهو بذلك يمثّل دعاية سياسية للأمبراطور الروماني حيث جاءت كل النماذج من الجدران الخارجيّة لمعبّد دندرة - بوابة إيزيس - جدران الستائر الخارجيّة للماميزي، وجميعها تمثّل جدران خارجيّة يراها عامة الشعب فتحدث في نفوسهم التأثير المطلوب.
- يبيّن الجدول التالي ملخص للتقديرات/الطقوس التي ظهرت فيها النقبة الملكيّة مزينة :

المنظر المّصوّر فوق النقبة	نوع النقبة	المنظر الرئيسي	م
معاقبة الأعداء + نص	نقبة واسعة	طقس حرق البخور	.١
معاقبة الأعداء + نص	نقبة واسعة	طقس تهدئة سخمت	.٢
الجريفون يطا الأعداء	نقبة واسعة	تقدمة الصالصل	.٣
تحور مع إبنتها + نص	نقبة واسعة	رفع الصالصل والمنيت	.٤
خرطوش ملكي + زخارف	نقبة واسعة	تقدمة الرمز الحتحوري	.٥
منظر مصوّر بدون نص	نقبة ضيقه	طقس التعبّد إلى رع-سماتاوي	.٦
معاقبة الأعداء + نص	نقبة واسعة	تقدمة قرائب الأطعمة	.٧
معاقبة الأعداء + نص	نقبة واسعة	تقدمة القربان العظيم	.٨
نص كتابي فقط	نقبة واسعة	تقدمة أنفاس الحياة	.٩
نص كتابي + زخارف	نقبة واسعة	تقدمة الماعت	.١٠
معاقبة الأعداء + نص	نقبة واسعة	تقدمة الأفق	.١١
خرطوش ملكي فقط	نقبة واسعة	تقدمة القماش	.١٢

- لم تظهر الموضوعات المتّوّعة المّصوّرة فوق النقبة الملكيّة وغابت عن النقبة الخاصة بالآلهة والإلهات التي تظهر في مّنااظر التقدّمات والطقوس.
- جاءت معظم النماذج الخاصة بالنقبة الملكيّة المزينة بالمناظر والنصوص من مّنااظر صور فيها أباطرة رومان (١١ نموذج من ١٢ العدد الكلي)، بينما غابت تلك الزخارف عن النقبة في المعابد البطلميّة مثل معبد إدفو.

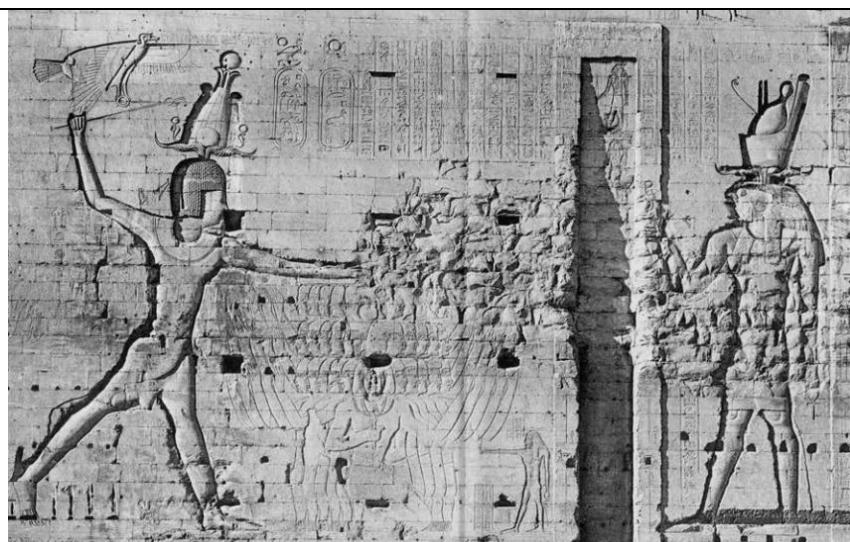
ملحق الصور



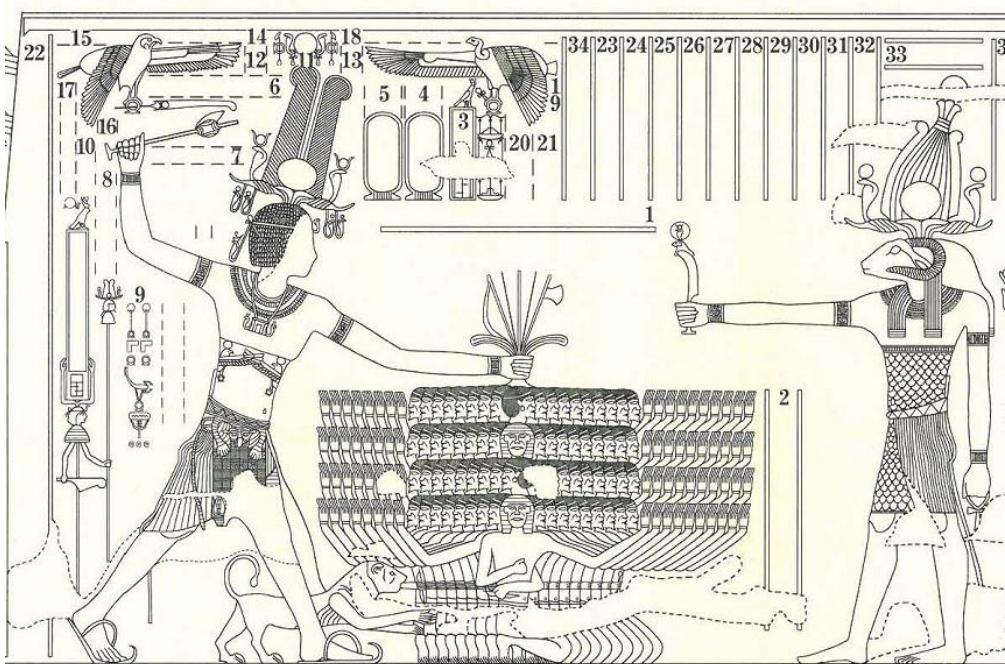
شكل رقم (١) منظر حرق البخور نقلًا عن : Cauville,S.; Dendara,XII,PL.22



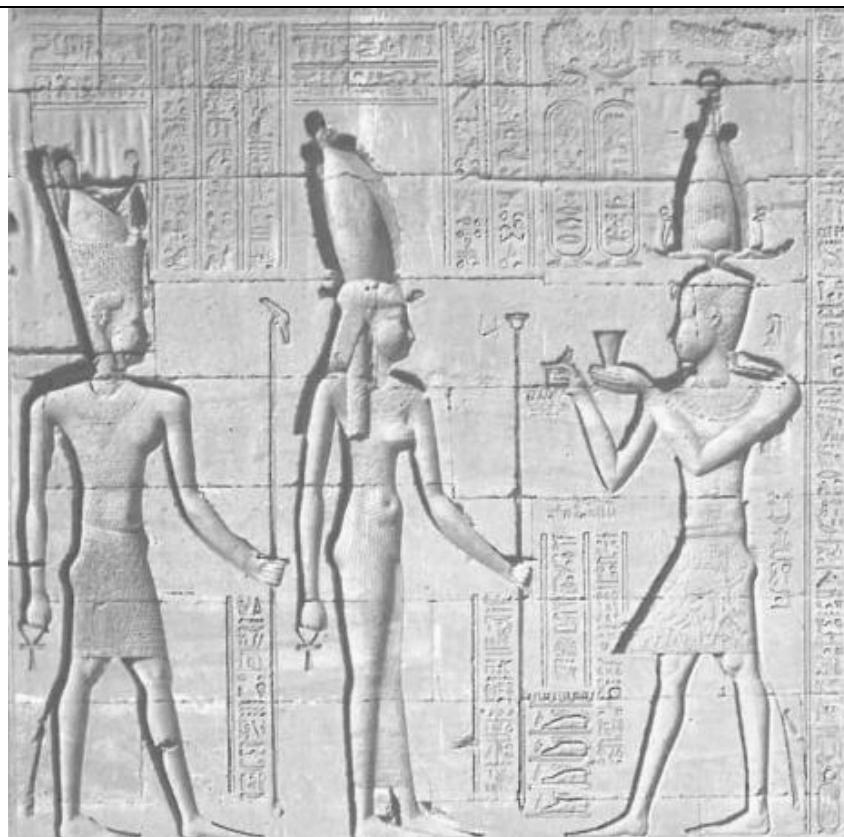
(شكل رقم ١.١) تفاصيل النقبة الملكية من المنظر السابق : دندرة - الجدار الجنوبي - الجانب الغربي/الأيسر
تصوير الباحث



شكل رقم (٢) منظر معاقبة الأعداء فوق صرح إدفو نقلًا عن Edfou,XIV,PL. DCLXVI



شكل رقم (٣) منظر معاقبة الأعداء فوق الجدار الشمالي الخارجي لمعبد إسنا نقلًا عن :
Esna, VII, n°.916



شكل رقم (٤) طقس تهدئة سخمت نقلًا عن : Dendera,XV,traduction,OLA,213,PL.LII



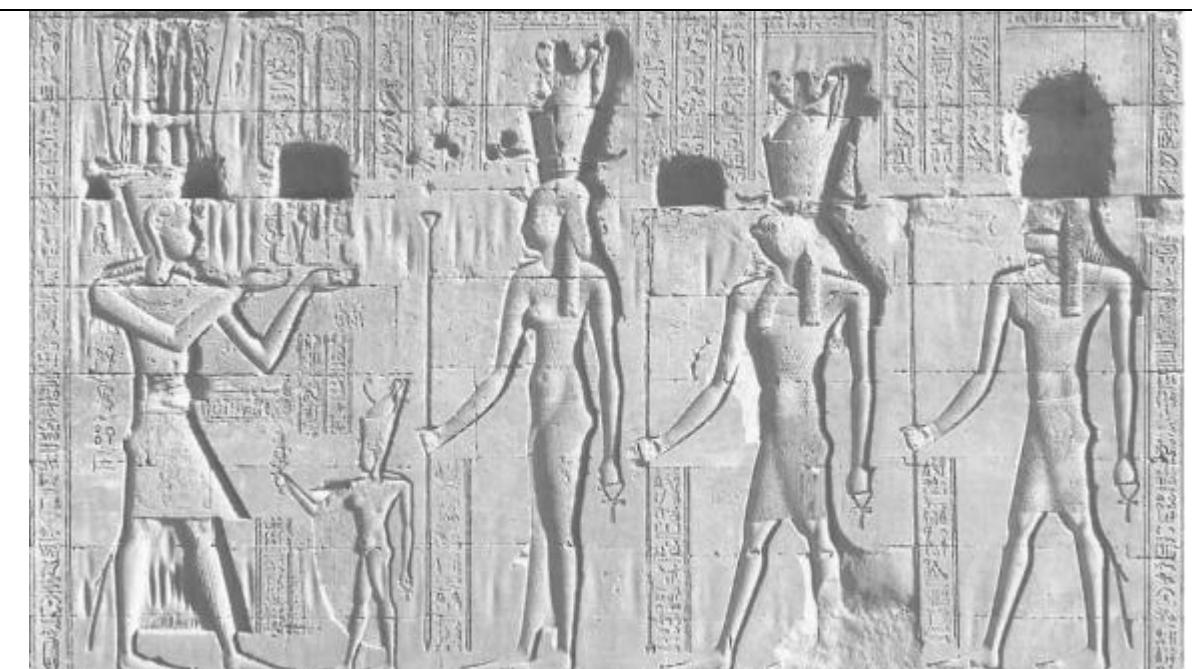
شكل رقم (٤) تفاصيل النقبة الملكية من المنظر السابق - طقس تهدئة سخمت - تصوير الباحث



شكل رقم (٥) تقدمة الصلاصل نقلًا عن : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.LI



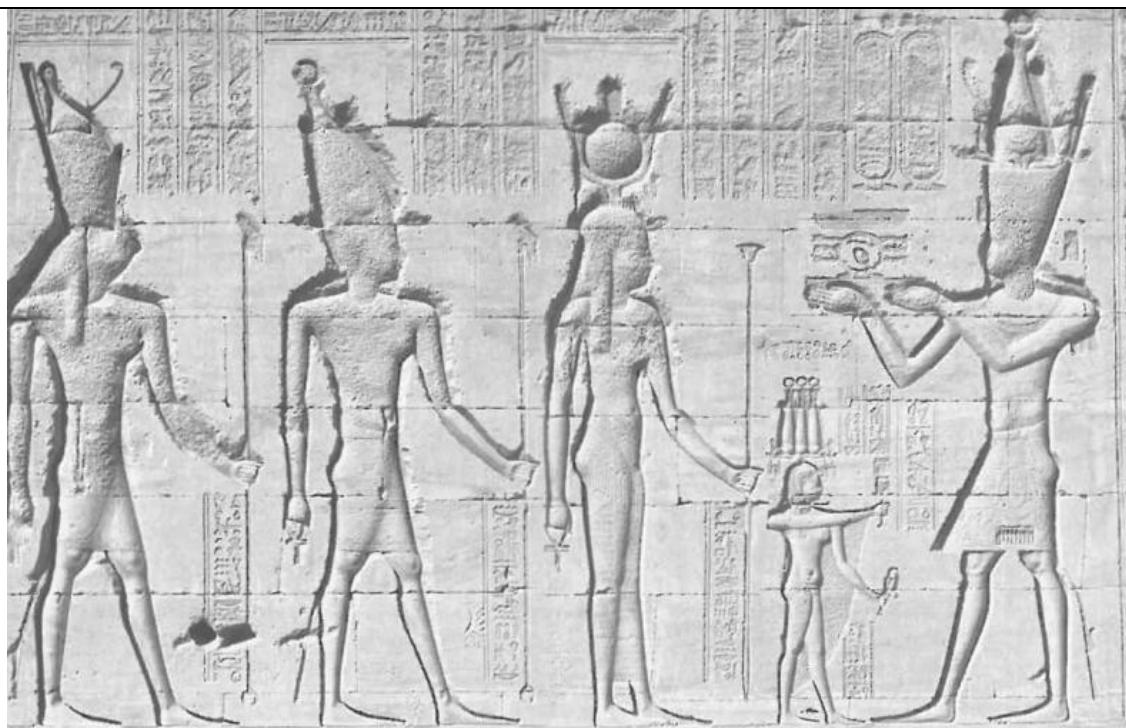
شكل رقم (١.٥) تفاصيل النقبة الملكية من المنظر السابق - تقدمة الصالصل - من تصوير الباحث



شكل رقم (٦) تقدمة الصالصل نقلًا عن : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.LXXVI



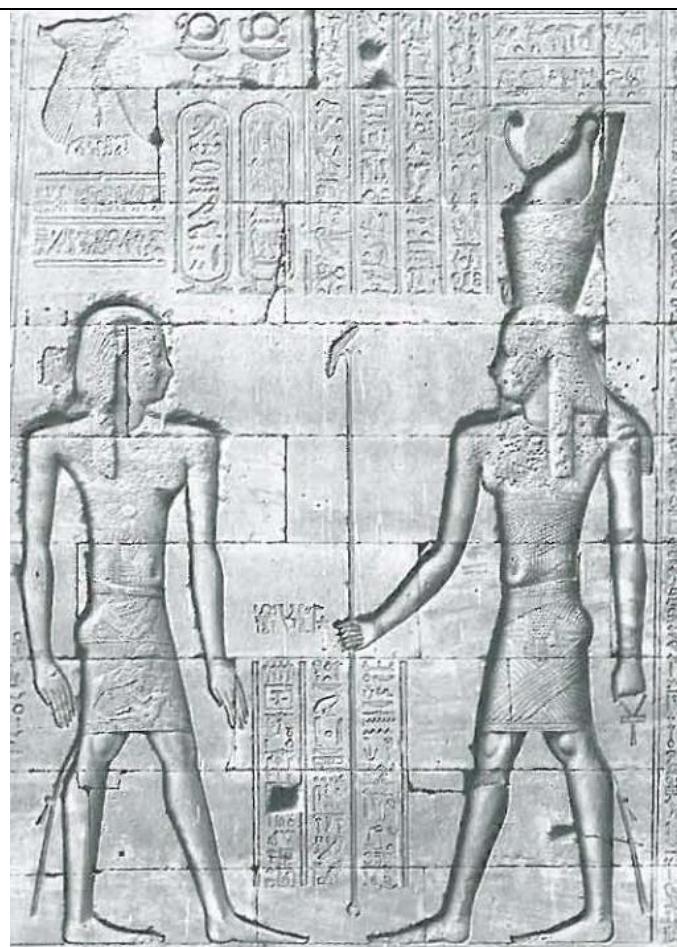
شكل رقم (٦) تفاصيل من المنظر السابق - تقدمة الصالصل والمنيت - من تصوير الباحث



شكل رقم (٧) تقدمة الرمز الحتحوري نقلًا عن : Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.LIII



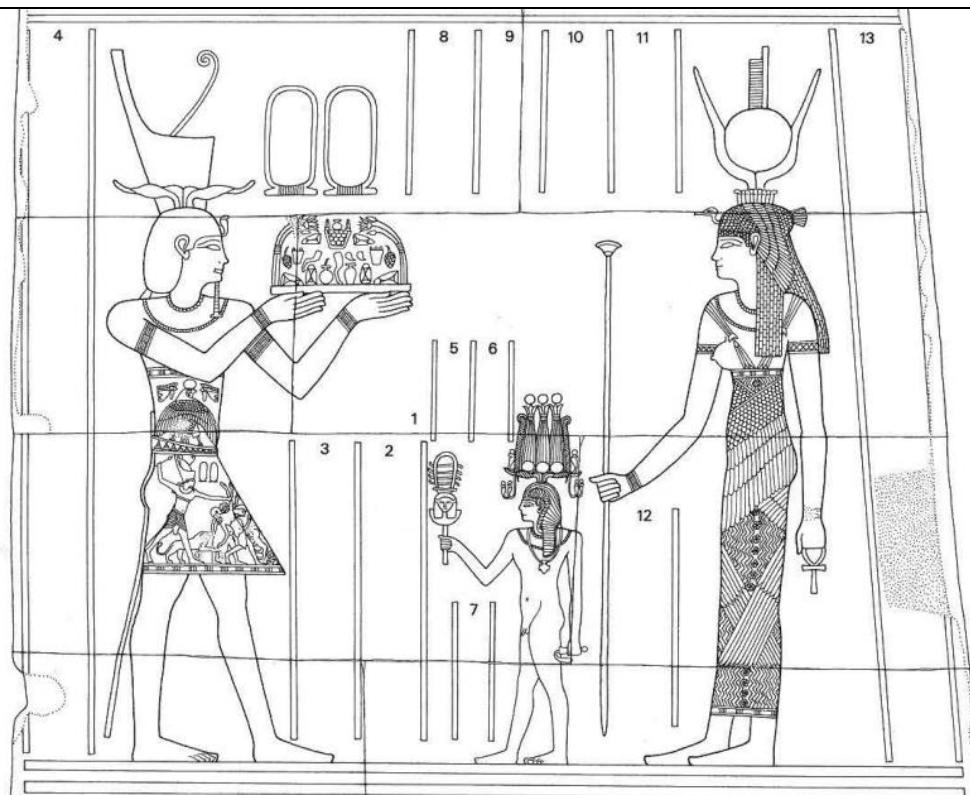
شكل رقم (١.٧) تفاصيل من المنظر السابق – تقدمة الرمز الحتحوري – تصوير الباحث



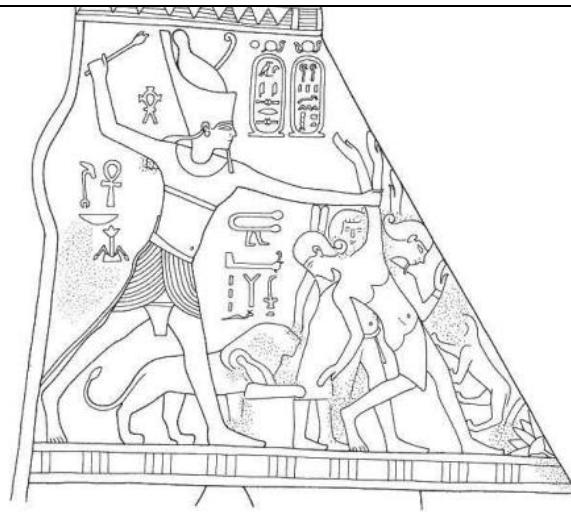
شكل رقم (٨) طقس التعدد إلى رع- سماتاوي نقلًا عن: Dendara,XV,traduction,OLA,213,PL.CII



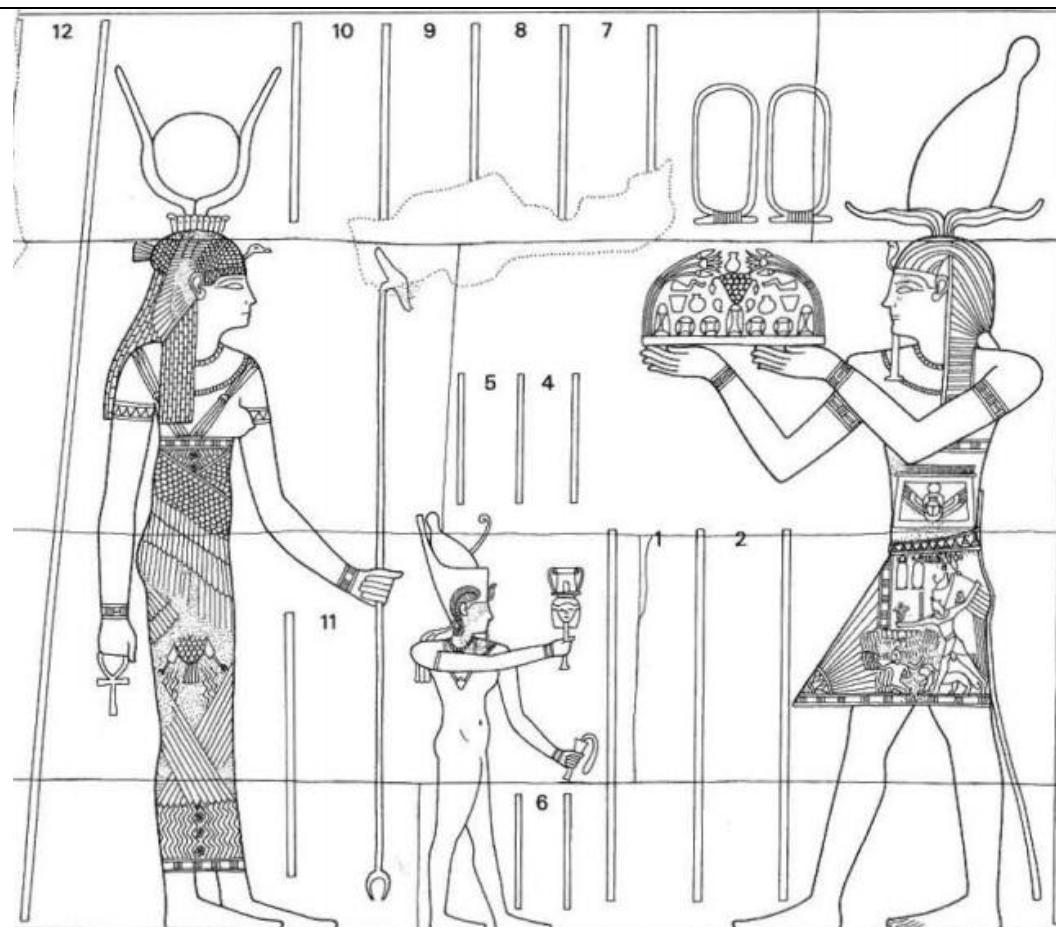
شكل رقم (١٠.٨) طقس التعبد إلى رع-سماتاوي - من تصوير الباحث



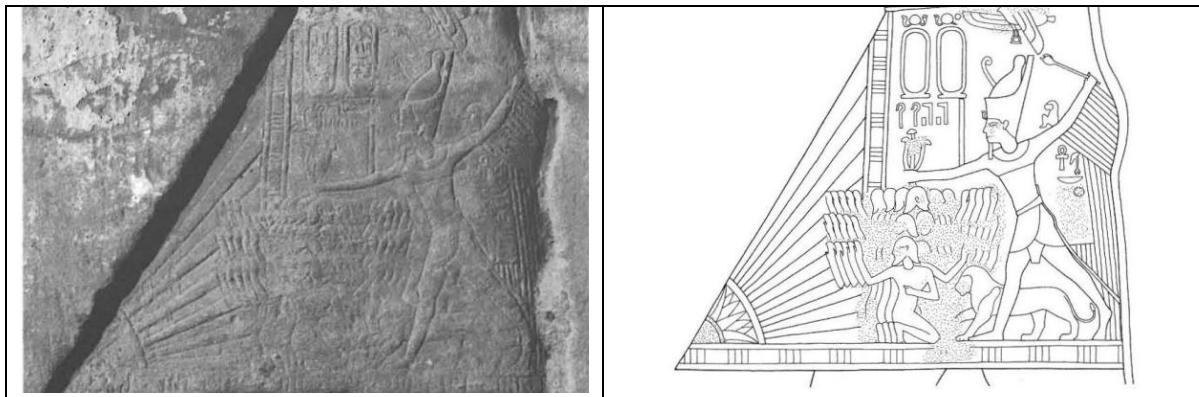
شكل رقم (٩) تقدمة قرابين الأطعمة نقلًا عن: La Porte d'Isis, Pl. 50



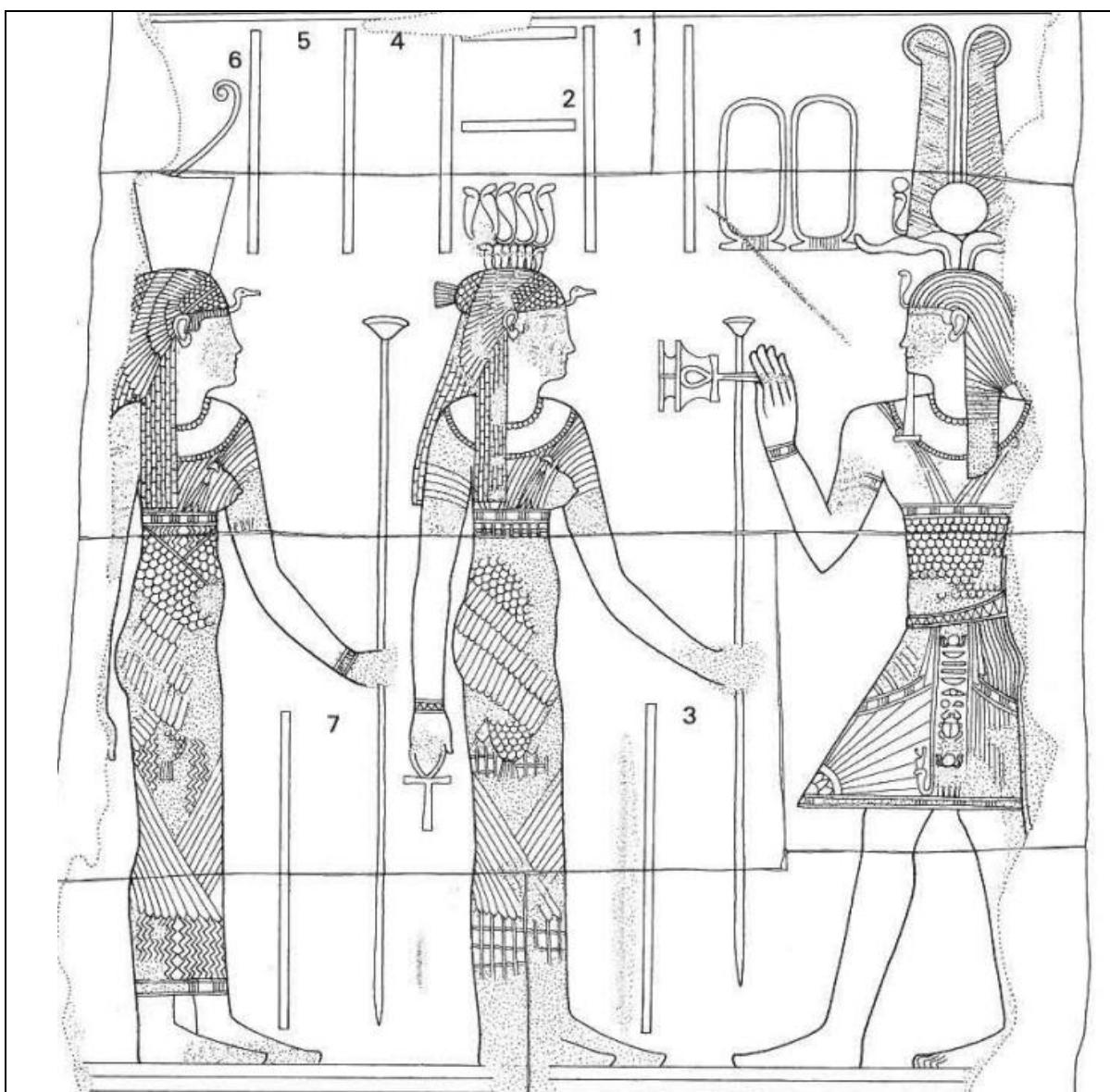
شكل رقم (١٩) تفاصيل النقبة الملكية نقلًا عن: La Porte d'Isis, Pl. 51



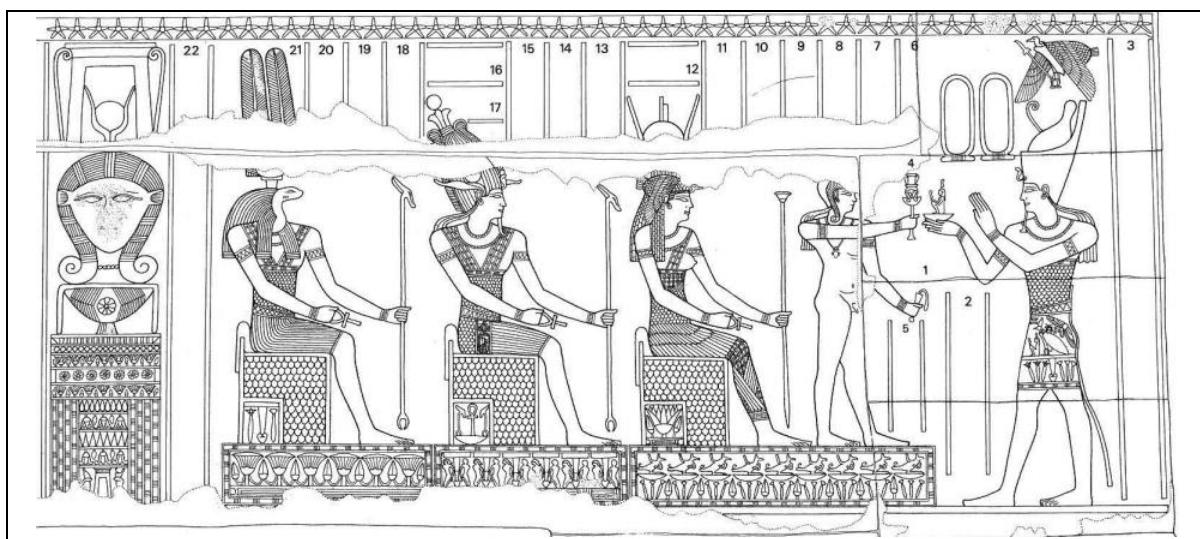
شكل رقم (٢٠) تقديم قرابين الأطعمة نقلًا عن: La Porte d'Isis, Pl. 52



شكل رقم (١٠) تفاصيل النقبة الملكية نقلًا عن: La Porte d'Isis, Pl. 53



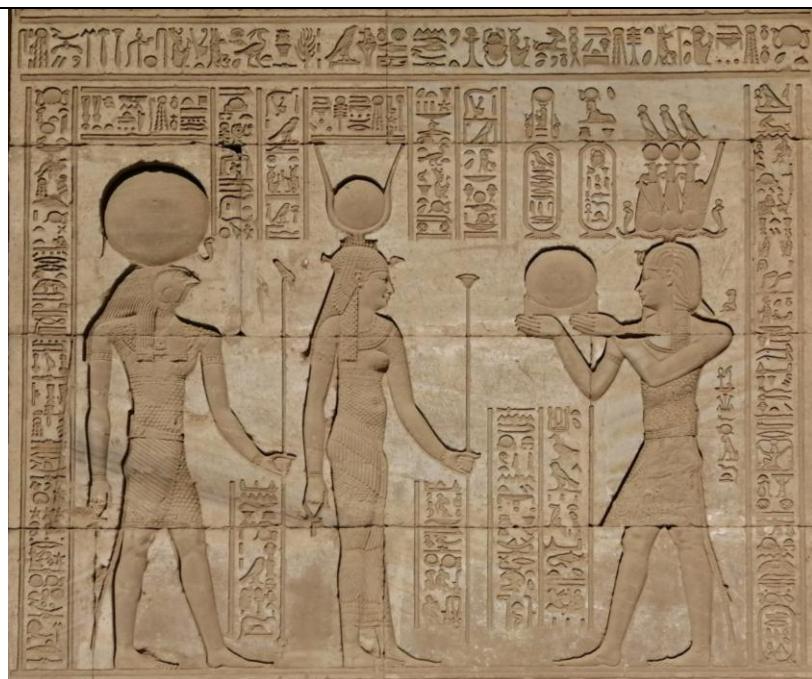
شكل رقم (١١) تقدمة رمز الحياة للمعبودتين مسخنت نقلًا عن: La Porte d'Isis, Pl. 59



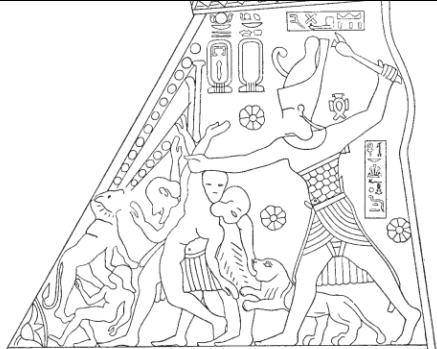
شكل رقم (١٢) تقدمة الماعت نقلًا عن: La Porte d'Isis, Pl. 70

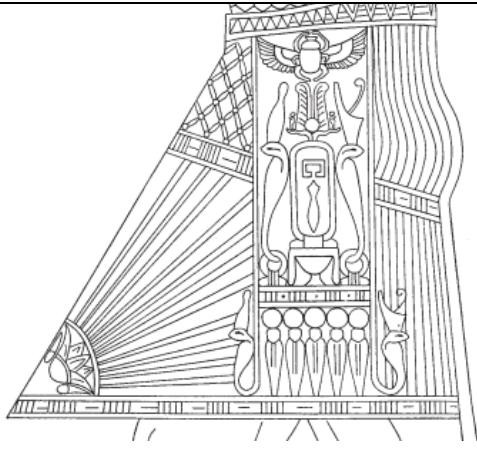


شكل رقم (١٣) تفاصيل النقبة الملكية من المنظر السابق



شكل رقم (١٤) منظر تقدمة الأفق - الماميزي الروماني - دندرة ، من تصوير الباحث

	
من تصوير الباحث	Daumas, F.; Le mammisis de Dendara, PL.XCVI
شكل رقم (١١٣) تفاصيل النقبة الملكية من المنظر السابق	

شكل (١٤) نقدمة القماش - من تصوير الباحث	
	
شكل رقم (١٤) تفاصيل النقبة الملكية	

هوامش البحث :

- (1) Hannig, R.; Grosses Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch : (2800-950 v. Chr.) ; die Sprache der Pharaonen (HL1) • Marburger Edition ([PDF version online](#)), p.28
 - (2) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.87
 - (3) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.195; Meeks, D.; Année Lexicographique Egypte Ancienne, Tome I, 1977, p.83 (n° 77.0854).
 - (4) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.255
 - (5) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.278
 - (6) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.310
 - (7) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.381
 - (8) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.387; Meeks, D.; Année Lexicographique, I, p. 173 (n° 77.1883) ; Meeks, D.; Notes de lexicographie (§ 5-8) in : BIFAO, 77 (1977), p.83, n° 5.
 - (9) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.454; Meeks, D.; Année Lexicographique, I, p. 199 (n° 77.2193).
 - (10) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.470
 - (11) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.535
 - (12) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.558
 - (13) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.636
 - (14) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.646
 - (15) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.670
 - (16) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.635
 - (17) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.814
 - (18) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.858
 - (19) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.899; Meeks, D.; Année Lexicographique, I, p. 375-376 (n° 77.4255) : Wb.IV.522 (2-7).

و هذه الكلمة تساوى في القبطية **ΦΝΤΦ** راجع :

Vycichl, Werner ; Dictionnaire Étymologique de La Langue Copte, Leuven, 1984, p. 266.

- (20) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.992
 - (21) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.1041
 - (22) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.1051
 - (23) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.1078 ; Wb,V,560 (10-11).
 - (24) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.1089
 - (25) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.362
 - (26) Hannig, R.; Handwörterbuch, p.899 ; Wb,IV,522 (8).
 - (27) Edfou, XIV, PL.DCLXVI & DCLXVII.
 - (28) Esna, VII, n°. 570 & n°.619

(٢٩) للمزيد وبالتفصيل عن طقس تهدئة سخمت راجع :

- Goyon , J-C ., Le Rituel du *shtp Shmt* au changement de cycle annuel, Bde,141, 2006.
- (30) Lise Manniche, Music and Musicians in Ancient Egypt,P.152
- (31) Daumas, F. ; Les objets sacrés de la déesse Hathor à Dendara in :RdÉ,22 (1970), P.72-73.n°.2
- (32) Dendara,I,Pls. LI; LV; LXII; VII,Pls. DCXVII ; DCXIX ; DCXXII.
- (33) Dendara,IX,31(9) ; Cauville, S. ; Hathor en tous ses noms, in :BIAFO, 115, 2015, p.61
- (34) Cauville, S., Le fonds hiéroglyphique au temps de Cléopâtre, Cybèle, Paris, 2001, p.77 ; Leitz, Chr., Quellentexte zur ägyptischen Religion I, Münster 2004, p. 160 ;
- Kurth, D., A Ptolemaic Sign-List: Hieroglyphs Used in the Temples of the Graeco-Roman Period of Egypt and their Meanings, Hütsel, 2010, p.66, n°. 92
- (35) Daumas, F. et.al., Valeurs phonétiques des signes hiéroglyphiques, Vol. I, p. 243
- (36) Kurth, D., A Ptolemaic Sign-List; p.66, n°. 93
- (37) Daumas, F. et.al., Valeurs phonétiques ; Vol. I, p. 243
- (38) LGG, V, p.629

حيث ظهر الحيوان المجنح كمخصص في اسم المعبد ﴿H3b﴾ يعني اسمه "السريع".

- (39) Quaegebeur, Jan ; Le Dieu égyptien Shaï dans la religion et l'onomastique, OLA,2, Leuven, 1975, , p.145
- (40) Olaf E. Kaper, the Egyptian god Tutu A Study of the Sphinx-god and Master of Demons with a Corpus of Monuments, OLA, 119,Leuven, 2003, p.41
- (41) Serge Sauneron, Esna, VIII, L'écriture figurative dans les textes d'Esna, IFAO, Le Caire, 1982, p.136, n°. 113 ; Wb, IV, 115(12).

وقد علق سونيرون أن اصل القيمة الصوتية s للعلامة ﴿sfr﴾ من الكلمة sfr التي تمثل اسم الحيوان الخرافي.

(42) Serge Sauneron, Remarques de philologie et d'étymologie (§ 26-35), in :BIAFO,62, 1964, p.16 ; LGG, VI, 301-302.

(43) Olaf E. Kaper, the Egyptian god Tutu, p.118-119.

وبالتفصيل عن حيوان الجريفون راجع :

Nicolas Wyatt, Grasping the Griffin: Identifying and Characterizing the Griffin in Egyptian and West Semitic Tradition, in: Journal of Ancient Egyptian Interconnections, Vol. 1:1, 2009, p.29–39 available at :

<http://jaei.library.arizona.edu> ; I. Flagge, Untersuchungen zur Bedeutung des Greifen ,1975; L.D. Morenz, “Der Greif als Vergeiter aUes Irdischen - Textvariante und bildliche Vorlaufer einer Geschichte aus dem Mythos vom Sonnenauge”, Enchoria 24 (1997/8), p.38-42 ; J. Baines, “Contexts of Fate: Literature and Practical Religion”, in: C. Eyre e.a. (eds.), The Unbroken Reed, Studies in the Culture and Heritage of Ancient Egypt in Honour of A.F. Shore, London 1994, p.35-52

(44) Quaegebeur, Jan ; Le Dieu égyptien Shaï, p.145

(٤٥) تعتبر "مسن" من الأسماء التي أطلقت على مدينة إدفو والتي تكرر كثيراً في نصوص معبد إدفو بشكل خاص راجع:

Mohiy, E.I., Some Names of the temple of Edfou, in : ASAE,62,1977, p.208 ; Gauthier, H. ; Dictionnaire des noms géographiques, contenus dans le textes Hiéroglyphiques, III, p.60

(٤٦) عن القاب حورس الإدفوي المرتبطة بالأسد راجع :

Elsayed, M. ; Lion as an epithet of Horus of Behidety at Edfou, in: EJARS, Volume 9, Issue 2, December - 2019: pp: 207-218.

(47) Daumas, F., Valeurs phonétiques , I, Cauville, S., Le fonds hiéroglyphique au temps de Cléopâtre, Cybèle, Paris, 2001, p.77 ; Leitz, Chr., Quellentexte zur ägyptischen Religion I, p. 156 ; Kurth, D., A Ptolemaic Sign-List: Hieroglyphs Used in the Temples of the Graeco-Roman Period of Egypt and their Meanings, Hütszel, 2010, p.66, n°. 92

(48) Dendara,IX,28(11) ; Cauville, S. ; Hathor en tous ses noms, in : BIFAO 115 (2015), p.42.

(٤٩) عن الرمز الحتحوري المقدس ومكوناته ورمزيته راجع بالتفصيل :

محمد رجب سيد: الرمز الحتحوري المقدس  بمعبد دندرة دراسة تصويرية، بحث ضمن أعمال المؤتمر الدولي الخامس لمركز الدراسات البردية والنقوش، بعنوان: "الكلمة والصورة في الحضارات القديمة" في الفترة من ٢٩ إلى ٣١ مارس ٢٠١٤ م ، ص ٤٤٩-٤٦٥.

(50) Wilson, P., a Ptolemaic lexikon, p.961 ; Wb, IV,339(16)-340(6)

والتعبير *stp-s3* واحد من المترادفات المتعددة التي تعبر عن الحماية مثل *mki - s3 - hwy - nhw - nd*

(51) Wilson, P., a Ptolemaic lexikon, p.661 ; Wb, III, 123(2) ; Edfou, IV,58(8); VII,22(7) VIII,110(3).

(52) Kurth, D., Einführung ins Ptolemäische, I : Eine Grammatik mit Zeichenliste und Übungsstücken, Backe-Verlag, Hütszel, 2007, p.201 ; Sauneron, S., Esna, VIII, 134, n°.104.

(53) Cauville, S. ; La Porte d'Isis, IFAO, Le Caire, 1999, p.44(13).

(٥٤) المعبودة مسخنٌ هي إحدى ربات الولادة والتي تلعب دوراً رئيسياً في الماميزي من خلال عملية ولادة الطفل الملكي فوق قوالب الولادة، وهي تمثل إحدى صور حتحور/إيزيس، ونظرًا لأهميتها فقد خصصت لها قاعة كاملة بإسمها في معبد دندرة تحمل التسمية *st-Mshnt* والتي تحمل الرمز الأبجدي E طبقاً لتقسيم شاسيناه لأجزاء معبد دندرة، وقد ترجمت نصوص القاعة في رسالة لنيل درجة الماجستير بواسطة : ممدوح محمد جاد الدماطي : قاعة ست مسخنٌ بمعبد دندرة - دراسة دينية لغوية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار-جامعة القاهرة، ١٩٨٩ م ؛ وترجمتها بعد ذلك Cauville, S. في مؤلفها: - Cauville, S.; Dendara, IV, traduction, OLA, 88, Leuven, 1999, p.150-184.

وللمزيد عن المعبودة مسخنٌ راجع : أحمد محمد أمين سليم : المعبودة مسخنٌ في مصر القديمة، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب - جامعة المنصورة، ٢٠١٣ م ، وأيضاً :

- LGG, III, p. 437-438 ; M.Th .Derchain-Urtel., "Meskhent", in: LÄ, IV, col.107.

(55) Cauville, S. ; La Porte d'Isis, 50(4)

(56) Cauville, S. ; La Porte d'Isis, 51(6)